

امور اداره و تحریریه به متعلق
خصوصیات اینچون سیده صاولده
۵۲ نومرویه مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزده موافق اوله رق اهدا بیو-
ریله جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

نسخه می ۱ غروشددر



MUTALEA

مجموعه ۱۹ حسابیه

برسنه لکی سالانیک اینچون ۵۰ آتی

آیلنی ۲۵ غروشددر

سائر محالیر اینچون

برسنه لکی ۶۲ پیق ، آتی آیلنی

۳۲ پیق غروشددر

سالانیکده اداره خانه مزدن الدیرلیق

اوزره سنه لکی ۵۰ آتی آیلنی

۲۰ لوج آیلنی ۱۰ غروشددر

آپونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

{ عدد ۶۲ }

۱ شربین اول ۱۳۱۳

هر هفته چهارشنبه کونلری نشر اولنور

۱۷ جمادی الاول ۱۳۱۵

لرینک مدلوله بنه کندیمی هدف اولیورده .
نصسه بوکا عقل ایردره میور .

احمد انوری افندیك ۶۰ نومرولی مطا .
لعمده مندرج مصاحبه ادیبه لری جدا ادیبانه
بی طرفانه در . اومصاحبه نه اسکی مجادله دن
بحث اولمش . نه ده کیسه تحفه ایدمشدر .
علوی افندی . . یاخود بك بیلمم که — الواح
سینت — اسکی (تبریکه) تعلق ایدم جك
فیکری مصاحبه نك نه جیتدن استخراج
ایندی . معترضی تمجیله دلالت ایدم جك بر
فیکری افهام ایدن جمله لری مصاحبه نك
نومسند بولدی . تفسیر ایندی . تفسیر ایتمیده .
نا صحانه (!) بر طور له اداره فکره لزوم
کوردی . کرک مصاحبه ادیه «نی کرک مطالعه»
بر نظر ی کال دقله مکرراً اوقودم .

احمد انوری افندیك کندی فیکری کندی .
سوزلریله جرح ایدم جك دلالت «عصر»
جریده فریده سیله اولجه جریان ایدن مباحثه
مزینانه بر صورتله نخطر ایتمیرم جك اماراته
تصادف ایدم مدم . علوی بك افندی . مقالیه
اسوده بر فکر ایله مطالعه ایتش اولسه ایدی .
سوزلر مك صدقی تصدیق ایدر . منصفانه
تعبیری سوء تلقی ایلمز . ده طوغریسی بی
لزم سوزلره ارمه کیرمزدی . معنایه مطا
لعه بر نظرده انوری افندی به توجه اولتان نظر
حشوتندن . شایه غرضدن بری اوله میور .
اسل شایان حیرت اولان جهت احمد انوری
افندی به قار شو یازیلان شمولی سوزلر ده که :
بونلرک مدلولی علوی بك اوصافی معان
بولیور — کندیسنك بر مدقق ذات (!)
اولدیفنی کوسریور . اوقودیغی آکلامق .
آکلادیغنی یازمق اقتداریه مالک اولنلرمیانه
نصل بر صلاحیتله داخل اولمق سوداسنده
بولدیفنی بك اعلا افهام ایدیور . عجیب (قلب
آخه ایله عارفانه) به داخل اولنورمی . . .

آپونه لریکزدن
عارف ابن جمال

سلانیک حفظ الصحة عمومیه سندن

— درقنور مجمل فادری —

(۶۰) نیمی نومرودن مابعد

بشرینك باشنده بر بلای عظمی اولان

مسکرات استقبالك ایدی بولتان اطفالی تخیرت
ایلر . بر شارب کؤلك اولادی بیچمسز .
بودالا . آواناق بولنور . اکثریا صاغر .
دیلسمز تولد ایدر . وجودسز اولور . بویه جه
دوغار . اکثریا مصدر عافیتدن حصه دار اوله مز .
ذاتاً برکؤلپرستك بوجهته اولان انکار و تماد
یلاتنه چو جفی ده مبتلا اولور . حتی بکر یلك
اباواجدادن اولاده انتقال ایدن میرانلردن
بریدر . هم ده بکر یلك اولاد لری مسکرات
قولانمیلرک صلبندن کلن چو جقلر دن ده
اول وفات ایدیور . استا تسقلر اطفال عیال
شینك و فانی — مد متوسطی بك چوق تجاوز
ایندیکی ارانه ایله میور . دهایی وار . بکرلر
بر بیوك فساد اخلاصه معروض بولنورلر .
یا کثرت استعمال کؤل ایله بردنبره انتخاب
ایدیورلر یاخود انتخاب تدبیرنجیدن بشقه برشی
اولمین مدت مدیده کؤل قولانمیه دوام ایله
یورلر . بکرلر ده موت خه شلر بك چوقدر .
زیرا دماغده قان چو خه تراکم ایدر . قرمز
وسیه قان طمار لری تیریلور . قان آقمسده
سبیت وریر . آلیر . کونورور — سکتهدن
کیتدی دهنیر — کثرت استعمال کؤل دن وفات
ایتمسه بیله قوه حافظه سی غیب ایلر . عقل و
ذکایی بریه بهیمیت . جنت قائم اولور . مسکر-
ات مادی تغاتی انتاج ایدر . بنیه سی مکمل
همتی یولنده اولان برکسده نك صودن بشقه
اشماتك تزیادینه . عافیتك بقاسمه خادم اولان
اوماده حیاتیهدن غیری بر مایع استعمال ایدیشنه
عقل ارمه دیکنه حالاشمار . قالیرم . باقنور .
اوروبلی بر دو قنور نه دیور : احکام جلیله
قرآنیه نك موالد حکمت غایاتنه تابع اولان
آوروبای عثمانیده . اسبای صغرا ده . آفریقای شعا-
لی ده . زنگبار سواحلنده . هندستانده . عربستا-
نده . خامه وادیلرنده . مجستانده . چینده
افغانستانده موجود اها لی اسلامیه به دقت
ایدیکنز . فرانسه ده . آلمانیا ده . انگلزنده .
روسیه ده . ایतालیده . اسپانیاده بولتان مسکرات
شار بلرندن ده قوی بنیه لی اولدیفنه واقف
اولور سکر .) نه طوغری سوز . مسکرات
قوللا نیمان بك چوق ذواتك طول عمر ایله
معمر اولدقلری میدانده در . کؤلك مفراقی
بسط و تمهیده نهایت ویرمک ایچون سیب

اولدیفنی بعض خسته لقلری ذکر ایدر ایسه ك
البته دهام مهم بر نتیجه به دسترس اولورز .
مادام که کؤل (ام لطیث) در تولید ایده .
جکی علل وامراض بك کثیر دن . ذاتاً منتج
سقاوت وسقات . بادی فقر و ضرورت اولدیفنی
میدانده در . موجب انواع خبات . مشوق
تزع وجنابت اولدیفنی ده ایسکی کره ایسکی درت
ایدر کی آشکاردر . طبابت حاضر دم نظر دقتی
جلب ایدن بر ماده وار ایسه اوده (سل الرنه)
نك تزیادی . بی بشرک یوزده یشتی دیار عده
کوندرمه سی قضیه سیدر . حالو که مسکرات
کثرت استعمالنك ورمی انتاج ایسکی بوکون
مبتدیر . اوت : (کؤلپرستلر ادران رنه به
مستعددر) قاعده سی پیش تأمله آلیه جق
حقایقندن دکادر . حتی بومقاله به ذیل اولمق
اوزره ترجمه حالی . نه یولده طوبر اقلره قا-
رشدیفنی یازمجم — یاغت فیضم — برذاتك
تاریخچه حیاتی قرائت ایدم جك قاره بوفکر مک
نه قدر مقارن حقیقت اولدیفنه اطمشان تام
پیدا ایدم جکدر . بشقه سیبلردن دوچار اولدیفنی
خسته لق کؤلك تأثیرندن عیاشینده وخامت
پیدا ایدر . خسته لقی سپر طبعیسیندن بشقه
بر قاله افراغ ایلر . مسکرات معده دن .
باغراضقلردن دائمی کیمه سندن بوعضولر ایله
ملحقا تنك نزه لری موجب اولور . هضم
تأخر ایدر . نزه مزمن بر حاله تبدل ایلر .
متعاقباً (سرطان معده) بی انتاج ایلر . قره
جکرده متعدد خسته لقلر باش کوستر . (تشمع
کید) عیاشینك خاطرینی صورار . بو بر کلر
دائمی ایش کورمه دن اوصانیر . بیقار .

مابعدی وار

منوم

فسلاو خاطراتی

(مابعد)

بتون اعصابکنزه بر قوت . بر چویکلك
عاض اولور . وارلنکزده بر مسعودیت . بتون
حسیانکزده بر رقت حس ایدرسکنز . کوز-
لرکزی بر مستی نیم خواب ایچنده الوان رنگا

رنك خيالانه مستغرق . الواح طريفه ز اى لطافته . چشمان عشق و محبت منصف . سودالى بر قلبك تاثيرات عسيه سندن رنك لطيف حرقى غائب اتمش لرزيده و فقط حساس بر حفت دوداغت ارسفده بولورسكز . استديككز كى بو منظره زدن . بو كوزللكردن مستفيد اوله بيلمك ايجون شاعر اولمديكزه — اكسر دكسه كتر — يك زياده متأسف اولورسكز . چونكه بر حسنه قارشى آغلامق . بر كوزللكى هر درلو خصوص رقيقه و محتافه سيله . و بو اختلافده كوزيله بيلن آهنگ عمومى جاذبه دار ايله اكلامق و سومك — اعتقاد حقيرانه بجه — شاعر اولمغه وابسته در .

اير اربارلك كافه سى مشترياره ضوب طولى اولمدي حاليه بولده دوام ايتك ايجون خلق ايله بوز يوزه كلك . يكديكري خفيفجه ايتهرلك كچمك لازم كايوردى . غلبه لك بو هر كرده ايدى . حتى قادين اركسكدين بر ايسكى درجه فضله ايدى . اشته بو قدر فخر حفا بر موقعه فرداسى كسونى يروفسورله ايدم جيكمن مباحثاتك زمينى حاضرلايوردم . بزدن بره منظره لك بتون علوى . احتشامى . قاديلاك چشماننده فروزان اولان فروتاب . الكتريق ضيا سندن حاصل ايتديكم انبساط و حيرورى منطى اولدى . هيچ بر سوزويلميه لك قوميسورى تعقيب ايدى يوردم . قلم شدله اورى يوردى . يك يورلمشده . بريره اونورمق ياقق . اوراده بولطافه . بو قدر اضواء حيات بخشايه قارشى كوز قياقلىرى قيامق ايستوردم . حتى بعضاً بلا اختيار كندى كنديسنه قبايوردى بيله . جبر ايدوب آجديقه ماهيتلى بى آكلا مدمديم بر ضامق مواد صغيره مضينه تعين اشكال و الوانده نور بصرى اشكال ايدى يوردى . « آم : شويله بر ماصه لك كنارينه كچمده ده باشى قومه ضيا سم ! بر كره كوزلر مى قبا سم ! بر دقيقه جق اولسون و ارقلدن كندى نجر يد ايدم بيلسم ! نه قدر بخشا ز اوله جقمده — سوزلر بى بر شرلك نقراتى كى تكرار ايدى يوردم . قوميسورمه آرتق بوريسميه جكمى سويلدم . بونى اقناع قابل اوله مدي . بى تشويق و تشجيع ايتك ايسدى ! لىكن دماغى خيالانيله بر لسكده ستر ايدن

بردى انك اقوال بى مال سرديسى رفع وازاله ايدم ميوردى . مع مافيه كوندزين يووم سندن تبعيد اولمش شبيره لر كى سوركلنه رك . دوشه رك يوريمكه باشلادم . بو حال ايله بر كوپريدن كچوب بر ميدانه جيقق . ميدان باشدن باشه طولى ايدى . هر كس آياقلىرىنىك اوچلرينه باصوب بونى يوكسته رك تياترونى . حقه بازلقارى . جانبازلى . الكتريق اويونلر بى تماشا يه چالشيوردى . بر ساعت قدر دهها بوراده اياقنده . يارمق اوستنده . صيچرا يوب طيور دق . هيچ بر شى — كورمه دن آيرلدى . ذاتيات رنك برنجى قسمده رسیده ختام اولمشدى .

اقسام طعماسى زمانى بر آرز كچير مش اولديعمر دن قوميسورلره برلكده قارشيسنده كى مشهور چالغيسى ايله معروف . او كى لك زياده بياسه يه الويرشلى بر لوقطه يه كيردى . اونوره جق بر يوق ايدى . صولق لقمه لر بى بتيروب اوكرنده كى تا تمام بيرالرى ايجمكه مشغول بر ايسكى مصادمازل . بر مادام و بر موسيودن عب رت اولان بو « غائله ! » نك بر چاريك قدر اورادن صاوشمه لر بى انتظار ايتدى . نهايت الامر مقصد حاصل اولدى . يورغونلى دفعه مدار اولور ملاحظه سيله اوله حشر اتمزى تسكينه چالشمش ايسكده بو تشينمك نمره بخش اوله ميه جنى بالتجربه آكلاشلقدن صكره سپارش اولنان يكلرى يكدكه باشلادق . قارتمزى ايبدين اى يه طويور دق دن . معدله ر مى محتاج اولديفندين فضله ايصلا تدقندن و بر آزده استراحت ايله كدن صكره تياترونك ايكنجى قسمتى تماشا ايتك اوزره ذكرى اولجه سبق ايدن ميدانه كيتدى . خلق يته لك اى موقعلرى طومشدى . كوچ حال ايله بزده برايكى برده تماشا ايدم بيلدىك (بوراده كى مشهوداتمه رونا هرده كى تماشا لر آرسنده يك بيوك بر فرق كورلمديسكندن هر ايكسندن برا برجه بحث ايديله جكسدر .) تياترو يتيديكى كى هر كس يته اوموز اوموزه چاريشه رق . يكديكري ايتهرلك بر جاى سلامت آرايوردى . بزده او جاى مطلوبى بيك مشكلات ايله بولهرق يته سر سريانه كز بتيلاه

باشلادق . هيچ بر احتياجز اولمدي حاليه محضا بر شى يايق اوزره باسته جى . شكرجى ليموناظه جى قزلره باش او . ييور جقولا طاهر . شكرله لرله حرارتى تزييده . ليموناظه لرله . اينجه صدارى بر ترم لطيف كى قبله حالوتبخش اولان بو طريف مادمازلرك طاقى سوزلرله او حرارتى تسكينه چالشيور ايدى . او كوزل چهره زدن دوكلسكده اولان انوار آل و آتشين . او كير بيكلرىنىك او جلوى يوقارى يه متوجه كوز قياقلى آرسنه التجا ايدن او بايقن باقشدر شراره الكتريقيه كى جسمك هر طرفنده حما آتشلى حاصل ايدى يوردى .

بتون اولكى دوشونجه لرم ده منقلب هيچى اولمشدى . قلمده كى حسله — يكي قنادلش بر قوش كى — كوزدن كوزه دخول و نفوذ ايتك اوراده كى لطافتى امتصاص ايتك ايستوردى . واسفاكه او نظرلر او قدر خونريز و مؤثر ايدى كه سهام اجفائيله بتون حسياتى جبريحه دار ايدى يوردى . اوزايه فرجه ياب دخول اولمق امكانك خارجنده كى كورينسودى .

مابعدى وار

سلانك - دده اغاج خطى اوزرنده

برجولان

مكتب تعطيل مناسبيله كوچك برياضت ايتك آرزوسى كوكلى اشغال ايدى يور ايدى . فقط بعض موانع . برطاق مطالعات بوسياحتى اجرايه حائل اوليوردى . هيئت تحريره سندن بولنديم « مطالعه » غزته سى مدير و صاحب امتيازى عثمان توفيق بك برادر من طرفدن سلانك — دده اغاج خطى اوزرنده برجولان اجراسى . بو وسيله ايله راه راستمه مصادف قصبه لك احوالى حقتده غزته يه معلومات اعصا سى تكليف اولدى . بو تكليف امله توافق ايدى . قوله شتابان اولدم .

اعتدال حرارتيله لهما قيله . خصارت عيون ادايله موسم نايى بى آنديران بوصوك بهره شمندو فرله سياحت ايتك حقيقه يك خوشدر .